



大会

Distr.: Limited
2 June 2005
Chinese
Original: Spanish

给予殖民地国家和人民独立宣言 执行情况特别委员会

古巴：决议草案

特别委员会 2004 年 6 月 14 日关于波多黎各的决定

特别委员会，

铭记大会 1960 年 12 月 14 日第 1514(XV) 号决议所载《给予殖民地国家和人民独立宣言》，以及特别委员会有关波多黎各的决议和决定，

考虑到大会 1988 年 11 月 22 日第 43/47 号决议宣布 1990-2000 年期间为铲除殖民主义国际十年，而且大会 2000 年 12 月 8 日第 55/146 号决议已宣布 2001-2010 年期间为第二个铲除殖民主义国际十年，

铭记特别委员会提交大会各报告所载特别委员会通过的关于波多黎各问题的二十三项决议和决定，特别是最近数年未经表决通过的决议和决定，

回顾 2005 年 7 月 25 日为美利坚合众国干预波多黎各一百零七周年，

还回顾最近数年来波多黎各的政治代表和美利坚合众国所提出各种不同倡议，但迄今没有开始波多黎各非殖民化进程，

强调美利坚合众国必须为全面执行大会第 1514(XV) 号决议以及特别委员会关于波多黎各的各项决议和决定创造必要条件，

注意到在波多黎各正就寻求开始波多黎各非殖民化进程的程序进行辩论，

注意到美国海军陆战队六十多年来，一直在波多黎各的别克斯岛举行军事演习，对当地人民的健康、环境以及该岛的经济和社会发展产生不利影响，

回顾美利坚合众国政府决定自 2003 年 5 月 1 日起，结束在别克斯岛的轰炸和军事演习，这一决定是多年来波多黎各人民长期和平抗议和国际社会广泛声援的结果，在特别委员会的工作和文件中得到恰当反映，



注意到波多黎各政府和人民一致认为，应消除先前用于演习和设施的所有土地的污染，并将这些土地归还波多黎各人民，用于波多黎各的社会和经济发展，

忆及过去数年中有一些波多黎各政治犯获释，

注意到波多黎各人民一致赞成释放那些因争取波多黎各独立和别克斯和平而仍在美国监狱服刑的波多黎各政治犯，

还注意到 2004 年 8 月 17 日至 19 日在南非德班举行的不结盟国家运动第十四届会议最后文件重申，波多黎各人民根据大会第 1514 (XV) 号决议享有不可剥夺的自决和独立的权利，还重申波多黎各人民是一个拉丁美洲和加勒比民族，

听取了代表波多黎各人民及其社会机构各种不同观点的声明和证词，

审议了特别委员会报告员关于涉及波多黎各的各项决议的执行情况报告，¹

1. **重申**波多黎各人民根据大会第 1514 (XV) 号决议享有不可剥夺的自决和独立权利，而且该决议的基本原则也适用波多黎各问题；

2. **重申**波多黎各人民是一个拉丁美洲和加勒比民族，有它自己的明确民族特性；

3. **要求**美利坚合众国政府根据大会第 1514 (XV) 号决议和特别委员会关于波多黎各的各项决议和决定承担责任，加快让波多黎各人民充分行使其不可剥夺的自决和独立权利的进程；

4. **注意到**在波多黎各正进行辩论，内容涉及根据所有解决波多黎各政治地位的倡议均应由波多黎各人民发起这项原则，建立一个能够保证波多黎各所有舆论部门充分参与的机制；

5. **重申**希望大会将从所有方面综合审查波多黎各问题；

6. **敦促**美利坚合众国政府按照保证波多黎各人民实现自决的合法权利和保护其人权的需要，将以前在别克斯岛和塞巴岛上占用的所有土地和设施归还波多黎各人民，尊重基本人权，如保健和经济发展的权利，消除受先前军事演习影响地区的污染并承付费用，处理其军事活动给别克斯岛居民健康和环境带来的严重后果；

7. **请**美利坚合众国总统释放因争取波多黎各独立和别克斯岛和平而在美国监狱服刑的波多黎各政治犯；

¹ A/AC.109/2005/L.3。

8. 满意地注意到特别委员会报告员遵照委员会 2004 年 6 月 14 日的决议编写的报告；
 9. 请报告员在 2006 年就本决议的执行情况向特别委员会提出报告；
 10. 决定继续审查波多黎各问题。
-